

MInformo

La Newsletter di
Euroguidance Italy



ISSN 2281-4124

novembre/dicembre – N.6



Pronti tutti i Supplementi Europass al Certificato Rilascio nell'anno scolastico in corso

È giunto al termine il processo di elaborazione dei Supplementi Europass al Certificato per il diploma di scuola secondaria di secondo grado.

Tra i [5 documenti Europass](#), il Supplemento al Certificato è quello che accompagna i diplomi di istruzione secondaria superiore e le qualifiche professionali allo scopo di renderle più facilmente comprensibili anche ad eventuali datori di lavoro stranieri. Serve a fornire informazioni sulle competenze acquisite, sul tipo di attività professionale cui è possibile accedere, nonché sul livello EQF del certificato.

L'Italia, con l'elaborazione di tale repertorio di Supplementi al Certificato per gli studenti diplomati di scuola secondaria superiore, il cui rilascio è previsto a partire dall'anno scolastico 2015-2016, fornisce quindi agli studenti italiani un'opportunità aggiuntiva per favorire la mobilità e l'incontro tra domanda e offerta di lavoro attraverso una migliore leggibilità del titolo di studio.

Il percorso ha avuto vari *step*: si è partiti dalla sensibilizzazione a livello europeo sulla messa in trasparenza dei titoli e delle competenze, poi ha visto costituire un gruppo di lavoro composto dal Ministero dell'Istruzione, Università e Ricerca - Ufficio scolastico regionale del Veneto e Isfol che ha provveduto all'analisi dei contenuti dei Regolamenti (Decreti del Presidente della Repubblica 15 marzo 2010, n. 87, 88, 89) relativi alla riforma dell'istruzione secondaria di secondo grado, per giungere infine alla redazione congiunta dei supplementi con il contributo delle Istituzioni scolastiche.

La presentazione ufficiale è avvenuta durante il convegno del 26 novembre *"Europass certificate supplement" per il diploma di scuola secondaria di secondo grado* tenutosi nel quadro della manifestazione JOB & Orienta 2015. In questa occasione sono stati presentati i modelli nazionali del Supplemento al Certificato Europass, distinti per percorsi e indirizzi.

Come ha dichiarato la dott.ssa Carmela Palumbo, Direttore generale della Direzione per gli ordinamenti scolastici e per l'autonomia scolastica, il Supplemento al Certificato accompagnerà il diploma di Stato a partire dall'anno scolastico 2015-2016 e, in quanto strumento di trasparenza, consentirà, nei Paesi che hanno adottato Europass, una migliore leggibilità, in termini di competenze e possibili sbocchi professionali, del titolo di studio conseguito dagli studenti italiani, con una facilitazione quindi per la mobilità transnazionale e la prosecuzione dei percorsi sia formativi sia lavorativi.

Premiati i vincitori del concorso 'Europass un ponte per l'Europa'



Gli studenti del Liceo scientifico "A. Manzoni" di Caserta e dell'Enaip Veneto - Unità Operativa di Vicenza sono i vincitori del Concorso 'Europass un ponte per l'Europa', organizzato dal Centro nazionale Europass Italia, in occasione del decimo anniversario di Europass (2005-2015).

La premiazione è avvenuta nel corso del seminario "Europass certificate supplement" per il diploma di

scuola secondaria di secondo grado, tenutosi al JOB & Orienta di Verona il 26 novembre. Evento organizzato per presentare il lavoro congiunto - Ministero dell'Istruzione, Ufficio Scolastico Regionale Veneto e Isfol – finalizzato alla realizzazione del repertorio dei Supplementi al Certificato per tutti i diplomati della scuola secondaria superiore che saranno rilasciati nell'anno scolastico 2015-2016.

I vincitori sono stati premiati con due tablet. I premi sono stati consegnati dal direttore dell'Isfol, Paola Nicastro, e dal direttore generale della Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e per l'autonomia scolastica del Ministero dell'Istruzione, Università e Ricerca, Carmela Palumbo.

Il concorso prevedeva l'elaborazione di un video contenente una canzone e/o una coreografia avente per oggetto la visione dei partecipanti sull'importanza dei documenti Europass.

I filmati prodotti dagli studenti sono riusciti a raccontare attraverso le immagini, le parole e la musica ciò che il portafoglio Europass può aggiungere alla loro esperienza di studio o di lavoro.

[Guarda i video](#)

Job & Orienta, conclusa la XXV Edizione



Euroguidance ed Europass hanno partecipato, come ogni anno, alla manifestazione JOB&Orienta che si è svolta a Verona dal 26 al 28 novembre scorso. Presso lo stand istituzionale dell'Isfol, allestito all'interno della Casa del Welfare, oltre alla consueta, cospicua diffusione di materiali informativi e brochure delle due reti, sono state distribuite più di 1.300 copie del "Manuale dello stage in Europa" e 600 copie del "Manuale del tirocinante", presentati entrambi nelle loro nuove edizioni proprio nel corso della

fiera.

Sono stati organizzati anche diversi workshop (fra cui "[Come fare uno stage in Europa: presentazione della nuova edizione del Manuale](#)" e "[Il portafoglio Europass per la trasparenza e la mobilità](#)"), tre Convegni dedicati ad Erasmus+ ed alcuni *itinerari tematici guidati* curati da Isfol ed Enaip dal titolo *Muoversi in Europa* che hanno coinvolto diversi gruppi di allievi di alcuni Istituti tecnici.

Gli itinerari *Muoversi in Europa* prevedevano una tappa istituzionale presso lo stand "Casa del Welfare", la partecipazione ad uno dei workshop sull'Europa, la testimonianza di alcuni Maestri del lavoro che riportavano la loro esperienza (della Federazione dei Maestri del Lavoro) e la visita ad alcuni stand: Umana per informazioni sul Curriculum Vitae; Eni per incontrare i manager dell'azienda e Enaip per visitare i laboratori attrezzati.

Erasmus+: Partecipa al bando 2016!



Publicati i nuovi bandi Erasmus+ nel settore Vet (*Vocational Education and Training*).

Scuole, imprese, enti locali, enti non profit, organismi che lavorano nel campo della formazione professionale sono invitati a presentare una candidatura per partecipare ad alcune azioni del programma.

Due le scadenze da rispettare per il 2016:

→ 2 febbraio per i progetti di mobilità

→ 31 marzo per i progetti di cooperazione.

Informazioni e documentazione su [Erasmus+ Vet](#)

Elgpn chiude le attività. In Finlandia l'ultimo incontro della rete



Ha avuto luogo a Jyväskylä in Finlandia, dal 24 al 25 novembre, l'ultima riunione plenaria della rete Elgpn (*European Lifelong Guidance Policy Network*) per l'annualità 2015.

Il *meeting* costituisce anche l'ultimo incontro del *network* per le politiche e le strategie per l'orientamento lungo tutto l'arco della vita in una dimensione europea.

L'appuntamento, suddiviso in due giornate, è stato un momento importante per fare il bilancio delle attività realizzate dalla rete europea nell'ultimo settennio. Oltre ad aver gettato le basi per una maggiore condivisione e per il rafforzamento delle politiche nazionali e comunitarie nel campo dell'orientamento, l'Elgpn ha elaborato le linee guida per una strategia europea da sviluppare in futuro, descritte nel documento dal titolo: *Guidelines for Policies and Systems Development for Lifelong Guidance*.

Tutti i prodotti realizzati dall'Elgpn, dalla sua costituzione fino ad oggi, sono disponibili on line all'indirizzo www.elgpn.eu.

On line i materiali della riunione della rete Euroguidance



È stata una giornata densa di contenuti e ricca di stimoli quella del 4 novembre a Roma presso la sede dell'Isfol. Molti i membri della rete Euroguidance che hanno preso parte all'appuntamento annuale, organizzato dal Centro Euroguidance Italia, anche attraverso una partecipazione attiva ai lavori.

Oltre alle presentazioni istituzionali Isfol, Ministero del lavoro, Erasmus+, Eures ed Eurodesk, Xena di Padova e Aspic lavoro di Roma hanno infatti presentato agli altri

membri alcuni punti forti della loro esperienza pluriennale nella gestione di progetti di mobilità per i giovani.

Nella [sezione Euroguidance](#) del sito Isfol sono disponibili tutte le presentazioni dei relatori che hanno partecipato all'evento.



Webinar, 18 dicembre 2015, Roma



Euroguidance Italy ha organizzato un *webinar* sulle attività del gruppo di lavoro “*Mobility*” di Euroguidanc il 18 dicembre presso la sede dell’Isfol. Oggetto dell’incontro: l’approfondimento delle metodologie di lavoro e le pubblicazioni sul tema della mobilità transnazionale promosse dal gruppo. Nello specifico, partendo dalle attività realizzate dal 2011 ad oggi, sono stati illustrati alcuni strumenti multimediali per la formazione e l’aggiornamento degli operatori sul tema dell’orientamento alla mobilità. Tali strumenti sono fruibili direttamente *on line* con la possibilità di avere anche dei *tutorial* di supporto, sotto forma sia di manuali d’uso, che di brevi video multimediali di presentazione. Il *webinar*, del tutto sperimentale per quest’anno, verrà organizzato via skype con una sessione interattiva con alcuni referenti dei Centri Euroguidance europei.

La mobilità professionale in Europa, 17 dicembre, Roma



Si è svolto a Roma il 17 dicembre un seminario dal titolo “*La mobilità professionale in Europa*”. L’evento è stato organizzato dal Centro per l’Impiego Universitario di Roma Tre, il servizio Placement e la facoltà di Economia di Roma Tre con il supporto del servizio Eures.

Durante l’incontro, esperti del settore hanno illustrato quali sono le opportunità e le sfide del mercato internazionale e delle organizzazioni internazionali, identificando i punti di forza del candidato medio italiano e le aree in cui si deve impegnare di più per poter emergere rispetto agli altri concorrenti.

I Centri nazionali Euroguidance ed Europass hanno partecipato all’iniziativa.

Fiera di Milazzo, 4- 5 dicembre



Milazzo ha ospitato per la prima volta, il 4 e 5 dicembre, il Salone di Orientamento, Formazione e Lavoro, denominato “*Jobdays*”. L’evento è stato organizzato dal Comune di Milazzo con la preziosa collaborazione dell’Associazione Cognito. Durante la due giorni, hanno preso parte centinaia di studenti con i loro insegnanti e numerosissimi giovani con le loro famiglie.

Il Salone infatti voleva essere, concretamente, un supporto qualificato alle famiglie e agli orientatori nel difficile momento della scelta del percorso formativo e/o professionale da intraprendere dopo la scuola secondaria di secondo grado.

Durante la manifestazione, arricchita da numerosi dibattiti, laboratori e workshop, è intervenuta Concetta Fonzo portando l’esperienza di Euroguidance Italy. È stato inoltre allestito un punto informativo per i Centri nazionali Euroguidance ed Europass presso l’area

espositiva del Castello di Milazzo, con la possibilità di sostenere colloqui individuali di orientamento alla mobilità.

Working Meeting on Communication and Promotion, 27 novembre, Helsinki



Si è svolto ad Helsinki in Finlandia il 27 novembre, un *Working Meeting on Communication and Promotion* della rete Euroguidance. L'appuntamento con cui il Centro Euroguidance finlandese ha radunato tutti i centri Euroguidance e ha sperimentato per la prima volta una nuova metodologia di lavoro in rete organizzando un *“Future, Backwards Workshop”*.

Oltre al consueto confronto sui risultati raggiunti dalla rete Euroguidance nell'ultimo anno e alla programmazione delle future attività, è stato realizzato il documento *“Action Points for Euroguidance Centres”* (ad uso interno) con l'obiettivo di favorire il lavoro congiunto tra i diversi strumenti e le reti per la trasparenza, la mobilità e l'orientamento in Europa.



Manuale dello stage in Europa



Euroguidance Italy ha pubblicato la IV edizione – completamente aggiornata – del *“Manuale dello stage in Europa”*, una guida pratica e di facile consultazione pensata per i ragazzi, corredata dalle schede dei 33 Paesi membri della Rete Euroguidance.

Il Manuale contiene dettagliate indicazioni su come muoversi per cercare uno stage, contattare le aziende, preparare la documentazione, trovare un alloggio, conoscere il Paese dove si è deciso di andare a svolgere un tirocinio. In ogni Scheda vengono anche presentate alcune aziende italiane, grandi e non solo, che hanno sedi o consociate nei singoli Paesi europei, dove potrebbe essere strategico fare un tirocinio per poter essere presi maggiormente in considerazione, una volta rientrati in Italia. Una sezione del testo è dedicata ai veri protagonisti degli stage: le aziende ed i tirocinanti.

Sono inoltre descritte le esperienze di alcune grandi aziende che promuovono tirocini all'estero (la Marzotto, il Gruppo Nestlè Italia, la Telecom Italia e Unicredit) e riportate le testimonianze di alcuni ex stagisti che raccontano la loro esperienza all'estero.

Manuale del tirocinante. Guida pratica al tirocinio extracurricolare



L'Isfol ha appena pubblicato la seconda edizione del “*Manuale del tirocinante. Guida pratica al tirocinio extracurricolare*”. Si tratta di un testo indispensabile per i giovani che vogliono affrontare questo tipo di esperienza, spesso decisiva per il loro futuro professionale, in quanto primo passo nel mondo del lavoro. In particolare questo Manuale si occupa dei tirocini extracurricolari, vale a dire quelli destinati a inoccupati, disoccupati e a giovani che hanno concluso gli studi, per agevolare il delicato passaggio dalla scuola al lavoro. Cos'è un tirocinio? Perché e quando farne uno? Come funziona? Come si attiva, come si può trovare, come ci si deve preparare per affrontarlo? Oltre a cercare di rispondere a tutte queste domande, nel Manuale vengono dati anche consigli su come valorizzare questa esperienza, una volta fatta, per trovare un impiego.

La guida contiene inoltre testimonianze dirette di ex tirocinanti e di aziende che da anni utilizzano questo strumento (Banca Generali, Callipo, Pfizer, TotalErg, Vodafone) ed è corredata da dettagliate schede che illustrano le norme previste in ogni singola Regione: ▪ tipologie di tirocinio, destinatari e durata ▪ soggetti ospitanti ▪ soggetti promotori ▪ convenzione e progetto formativo ▪ diritti e doveri ▪ indennità (dal 2013 è prevista un'indennità da corrispondere al tirocinante che può variare, da Regione e Regione, dai 300 ai 600 euro) ▪ attestazione ▪ riferimenti legislativi. Entrambe le pubblicazioni sono scaricabili dai link indicati.

Le copie cartacee possono essere richieste all'indirizzo euromanagement@isfol.it.

Avviso ai membri della rete

La redazione accoglie con interesse proposte di articoli da parte dei membri della rete per diffondere le loro iniziative da pubblicare sulla newsletter. Scrivere a minformo@isfol.it

Direttore editoriale: Ismene Tramontano

Direttore responsabile: Francesca Ludovisi

Redazione: Concetta Fonzo, Silvia Lotito, Giulia Tosi (Coordinamento)

Credits fotografici: Redazione - © Unione europea

Per segnalare delle attività, inviare suggerimenti, oppure cancellarsi dalla mailing-list scrivere alla redazione: minformo@isfol.it

[Archivio newsletter](#)

www.isfol.it/euroguidance

